

第29回

東九条地域・多文化交流

夏まつい

2018年8月18日(土) 午後5時～(雨天決行)

京都市地域・多文化交流ネットワークセンター(希望の家北側)

京都市南区東九条東岩本町31 Tel 691-5615

7時から「東九条子ども手づくり映画」の上映会があるよ!お楽しみに♡

出店(焼きそば・千子ミ・かき氷・スジ焼き・生ビール ほか)
子どもコーナー(ヨーヨー、うちわづくりなど)・多文化コーナー など

5時45分～「Japinong Sessionista」歌とギター演奏

6時20分～ 盆踊り ジェンカ

7時～ 子ども手づくり映画上映会

7時40分～ 子どもの花火大会

主催:東九条改善対策委員会

後援:希望の家・希望の家カトリック保育園・東九条のぞみの園

協力:京都市地域・多文化交流ネットワークサロン



第29回

東九条地域・多文化交流



夏涼会

2018年8月18日(六) 下午5時～ (雨天照常进行)

京都市地域・多文化交流网络中心 (希望之家北侧)

京都市南区東九条东岩本町 31 TEL:691-5615

7点开始「東九条儿童手工制作电影」的上映会哦 开开心心哦

出店 (炒面・韩式煎饼・沙冰・烤牛筋・扎啤 等等)

小朋友游乐区 (悠悠球、自制扇子 等等) 多文化区 其他

5点45分～ 「Japinong Sessionista」唱歌和吉他的演奏

6点20分～ 盆舞

7点～ 儿童手工制作电影 上映会

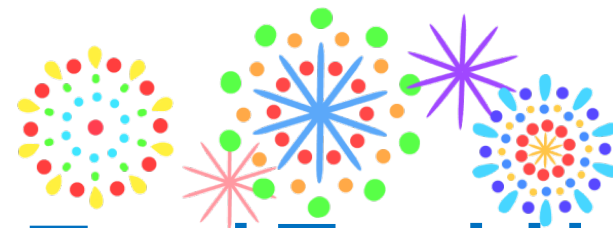
7点40分～ 小朋友们的花火大会



主催：東九条改善対策委員会

后援：希望之家・希望之家天主教保育园・東九条希望园 协力：京都市地域・多文化交流网络中心

제 29 회



히가시쿠쥬 지역 · 다문화 교류 여름 잔치

2018년 8월 18일 (토) 오후 5시 (가랑비일 때는 예정대로 결행함)

교토시 지역 다문화교류네트워크사론센터 (희망의 집 북쪽)

교토시 미나미쿠 히가시 쿠쥬 히가시 이와모도쥬 31 번치 Tel 691-5615

7시부터 「히가시쿠쥬 어린이들 직접 제작한 영화」 시사화가 있어요 완전 재미있어요
지점 (야키소바 지지미 빙수 스지야키 맥주 등등)
어린이 코너 (요요 아이들 장난감의 하나 · 부채 만들기 등)
다문화 문화 코너 등등

- 5시 45분 「Japinong Sessionista」 노래도 기타 연주
- 6시 20분 오본 토끼춤
- 7시 어린이들 직접 제작한 영화 시사회
- 7시 40분 어린이들 불꽃놀이



주체 : 히가시쿠쥬 개선 대책위원회

후원 : 희망의 집 · 희망의 집 가톨릭보육원 · 히가시쿠쥬 노조미의 소노

협력 : 교토시지역 다문화교류네트워크 사론



The 29th Higashi-Kujo

Community And Multicultural Exchange

Summer Festival



Aug. 18, 2018, Sat. 17:00 Start (Rain or shine)



◇ Site: The Kyoto City Multicultural Exchange Network Salon

(31 Higashi-Kujo Higashiwamoto-cho, Minami-ku, Kyoto 601-8006)

◇ Program:

17:00 Shops (noodle saute, jijimgae, shaved ice, draft beer, etc.) &

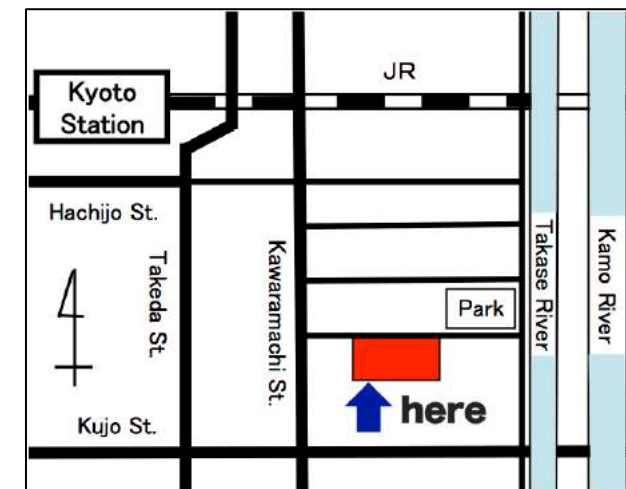
Child-Rearing support corner

17:45 Japinong Sessionista

18:20 Bon odori, Jenkka (folk dance Finland)

19:00 Showing of movie created and directed by kids!

19:40 Fireworks for Children



Sponsor: Higashi-Kujo Improvement Measures Committee

Support: Kibou No Ie / Kibou No Ie Catholic Childcare Center / Higashi-Kujo Nozomi No Sono

Cooperator: The Kyoto City Multicultural Exchange Network Salon

